

Lokavipatti Sutta: Las Caídas Mundanas

- ☞ “Monjes, aquí estas ocho condiciones mundanas giran en el mundo y el mundo gira tras estas ocho condiciones mundanas. ¿Cuales ocho? Ganancia, perdida, estatus, desgracia, alabanza, agravio, placer y dolor. Estas son las ocho condiciones mundanas que giran por el mundo y el mundo gira tras estas ocho condiciones mundanas.
- ☞ “Para una persona ordinaria sin instrucción, surgen la ganancia, la perdida, el estatus, la desgracia, la alabanza, el agravio, el placer y el dolor. Así es que ¿Cuál es la diferencia, cuál es la distinción, cuál es el factor que distingue entre un discípulo bien instruido por los nobles y una persona ordinaria sin instrucción?”
- ☞ “Señor, para nosotros, las enseñanzas tienen al Bendecido como su raíz, su guía y su mediador. Seria bueno si el mismo Bendecido explicara el significado de esa declaración. Al escucharlo del Bendecido, los monjes lo recordarían.”
- ☞ “Monjes, en ese caso escuchen y presten atención. Hablaré.”
- ☞ “Como usted diga señor,” respondieron los monjes.
- ☞ El Bendecido dijo, “La ganancia surge para una persona ordinaria sin instrucción. El no reflexiona `La ganancia ha surgido para mi. Es inconstante, estresante y sujeta al cambio´.
- ☞ El no discierne como es verdaderamente.
- ☞ “La perdida surge...es estatus surge...la desgracia surge...el agravio surge...la alabanza surge... el placer surge....el dolor surge. El no reflexiona, el dolor ha surgido para mi. Es inconstante, estresante y sujeto al cambio´ El no discierne como es verdaderamente.”
- ☞ “ Su mente permanece consumida con la ganancia. Su mente permanece consumida con la perdida....con el estatus...con la desgracia...con el agravio...con la alabanza...con el placer. Su mente permanece consumida con el dolor.”
- ☞ “El da la bienvenida a la ganancia* que surge y rechaza la perdida que surge. Da la bienvenida al estatus que surge y rechaza la desgracia que surge. Da la bienvenida a la alabanza que surge y rechaza el agravio que surge. Da la bienvenida al placer que surge y rechaza el dolor que surge. De este modo esta involucrado en dar la bienvenida y en rechazar, no esta liberado de nacer, envejecer o morir. No esta liberado de angustias, lamentaciones, dolores, ansiedad y desolación. Les digo, no esta liberado del sufrimiento y el estrés.
- ☞ Ahora, la ganancia surge para un discípulo bien instruido por los nobles. El reflexiona, `La ganancia ha surgido para mi. Es inconstante, estresante y sujeta al cambio´ El puede apreciar la ganancia por lo que verdaderamente es.
- ☞ La perdida surge...es estatus surge...la desgracia surge...la alabanza surge...el agravio surge...el placer surge...el dolor surge. El reflexiona, El dolor ha surgido para mi. Es inconstante, estresante y sujeto al cambio´ El puede ver el dolor por lo que verdaderamente es.

- ☞ Su mente no permanece consumida con la ganancia. Su mente no permanece consumida con la pérdida. Con el estatus...con la desgracia...con el agravio...con la alabanza...con el placer. Su mente no permanece consumida con el dolor.
- ☞ “El no da la bienvenida a la ganancia que surge y no rechaza la pérdida que surge. no da la bienvenida al estatus que surge y no rechaza la desgracia que surge. No da la bienvenida a la alabanza que surge y no rechaza el agravio que surge. No da la bienvenida al placer que surge y no rechaza el dolor que surge.
- ☞ De este modo abandona el dar la bienvenida y el rechazar. Es liberado de nacer y morir. Liberado de angustias, lamentaciones, dolores, ansiedad y desolación. Les digo, es liberado del sufrimiento y el estrés.
- ☞ “Esta es la diferencia, esta es la distinción, este es el factor que distingue entre un discípulo bien instruido por los nobles y una persona ordinaria sin instrucción.”

- ☞ Ganancia /Pérdida
- ☞ Estatus/ Desgracia
- ☞ Alabanza/ Agravio
- ☞ Placer/Dolor

- ☞ Estas condiciones entre los seres humanos son inconstantes, impermanentes, sujetas al cambio.
- ☞ Al saber esto, la persona sabia, con atención plena, reflexiona sobre estas condiciones cambiantes.
- ☞ Las cosas agradables no hechizan su mente.
- ☞ Las cosas no agradables no le causan resistencia.
- ☞ Su apego y su rechazo son esparcidos hacia su fin. No existen.
- ☞ Conociendo el estado sublime, inmaculado,
- ☞ Discierne correctamente,
- ☞ Se ha ido mas allá,
- ☞ A la Orilla mas Lejana.

* se refiere al apego/ aferramiento.

"Lokavipatti Sutta: The Failings of the World" (AN 8.6), translated from the Pali by Thanissaro Bhikkhu. *Access to Insight (Legacy Edition)*, 4 July 2010,